

# TORONTÁI

|                 |   |                                 |                                      |                 |
|-----------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| Ára<br>1<br>Din | Szerkesztőség és kiadóhivatal:<br>Vel. Becskerek, Obiljjeva (Zápolya) u. 5                    | POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP | Az előfizetés ára:                   | Ára<br>1<br>Din |
|                 | Telefonszámok:<br>Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21<br>Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek |                                 | Felelős szerkesztő:<br>Dr. MARA JENŐ |                 |

## A demokrata- és a klerikális-párt az igazoló-bizottságban az ellenzékkel szavazott.

Nem adtak helyt a radikális-párt zágrebi választási panaszának.

Beograd, okt. 14.

Az igazoló-bizottság megbízatásának határideje pénteken jár le, azért a bizottság nagy sietséggel folytatja a még vitás mandátumok igazolását.

Az ülés megnyitása után Budiszavljevity képviselő felterjesztését olvasták fel, amelyben Vukicsevity Milos képviselő életkorának hivatalos megállapítását követelte, miután a miniszterelnök fia a mult ülésen nem adott be erre nézve semmiféle okiratot. Budiszavljevity szükség esetén Vukicsevity Velja miniszterelnök kihallgatását követelte javaslatában.

Szubotity elnök az előterjesztéssel kapcsolatosan megjegyezte, hogy Vukicsevity Milost máris felszólították életkorának igazolására.

A bizottság ennek tudomásul vétele után áttért a viroviticei kerület mandátumainak az igazolására. A független demokrata-párt panaszában kifejtette, hogy a belügyminisztérium vezetőtitkviselői ebben a kerületben

ielbítették a fősolgabirokat, hogy ne hallgassanak a demokrata-párti főispánra,

hanem kizárólag a belügyminiszterre. Ilyenképpen — mondotta — lehetetlen közigazgatást teremtetek.

Pribicsevity közbekialtott: Lehetőséget, mert ez nálunk rendszer. Kokanovity Cséda (földművespárti) beszédében Vukicsevity miniszterelnök-belügyminiszter ismeretlen választási körrendelet ügyére tért át és kijelentette, hogy

a miniszterelnöki cáfolat dacára bizonyítani fogja, hogy ilyen rendelet igenis létezik.

Kobaszica Szteván (rad.) védte a viroviticei hatóságok eljárását és beszéde után Demetrovity Juraj (függ. dem.) szólalt fel, aki ankét kiküldését javasolta a történetek kivizsgálására. A bizottság többsége elvetette Demetrovity indítványát és

igazolta a viroviticei kerület mandátumait.

Utána áttértek a zágrebi mandátumok elleni panaszok megtárgyalására. Nagy derűtséget keltett, hogy itt a radikálisok voltak a panasz-

tevők, akik a szavazógyölyök átöntésével vádolták meg az ellenzékét

és kifejtették, hogy a független demokraták fegyveresen jelentek meg a szavazóhelyiségekben.

Több közbeszólás: Talán ágyuval! . . .

Kobaszica (rad.): Nem lehet tudni. Meg kell semmisíteni a mandátumokat! Pribicsevity megienyegette a szavazókat!

Egy hang: A panasztevők rendőrbiztosok voltak!

Kokanovity: Fel kell akasztani az összes rendőrbiztosokat!

Szubotity figyelmezteti Kokanovityot, hogy ilyen kijelentésektől tartózkodjék.

Több felszólalás után a bizottság végül igazolta a zágrebi kerület mandátumait. Az igazolás érdekében szavazott a demokrata, a klerikális-párt és az egész ellenzék, míg a radikálisok a mandátumok megsemmisítéséért adták le szavazataikat.

Az igazoló-bizottság az este folytatta az üléseit és hosszabb vita után igazolta Makszimovity Bözsa szerémségi mandátumát.

nyugtái nincsenek és így bizonyosra vehető, hogy a felvett pénzeket magának tartotta meg.

A vádlott erkölcselen, pazarló életmódot folytatott, ezeket költötte el éjszakai orgiákon, két varietét tartott fenn Beogradban és a bizalmas kifizetések listáján artisták és cigányzenészek neveit is szerepeltet, akiknek semmi jussuk sem lehet az államkincstárral szemben. Bécsben leánykereskedelem miatt nyilvántartják a rendőrség bünyügyi osztályán és ez is egy adalék ahhoz a hányatott életsorshoz, amelynek Sztelity az osztályosa.

Jastolek dr., a kincstár képviselője

a tárgyalás elnapolását kérte, mert az államkincstár kára, véleménye szerint, több mint másfél millió dinár

és ennek bizonyítására időközben újabb terhelő bizonyítékokat tud gyűjteni.

A védőbeszéd meghallgatása után az esküdtbiróság megállapította, hogy a vizsgálat nem tudott megfelelő vádanyagot szolgáltatni az ítélet kimondásához, mert nincs meghatározva, milyen összegeket fizetett ki rendes, elfogadható nyugták alapján és milyen összegeket utalt ki kétes célokra, nyugta nélkül. Az esküdtbiróság ezért úgy határozott, hogy

az iratokat átteszi az ügyészséghez a vizsgálat kiegészítése érdekében.

Sztelity továbbra is az ügyészség fogházában marad.

Itéletidő — tizenhat halottal. Bukaresti jelentések szerint, Constanza környékén a tengeren irtózatos vihar dühöngött. Két halászbárka a tengerbe veszett, tizenhat utasának mentésére gondolni sem lehetett.

## TÖZSDE

Október 13

Zürich. Beograd 913 és egyegyed.

100 dinár ma

Budapesten 10.00 pengő.  
Prágában 58.97 cseh kor.  
Bécsben 12.37 silling.  
Berlinben 7.34 és fél ar. márka.  
Triesztben 32.15 lifa.  
Értékpapírok. Magyar Hitel 90, Pesti Hazai 236, Ganz-Danubius 194 és fél, Ganz-Villamos 180, Nasici 181 Délcukor 120.

## Másfél millió dinárt sikkasztott egy belügyminiszteri tisztviselő

és azzal védekezik, hogy a pénzt a miniszter utasítására fizette ki különböző egyéneknek.

Beograd, okt. 14.

A beogradi esküdtbiróság csütörtökön délelőtt kezdte meg Sztepity Szioneo belügyminiszteri tisztviselő bünpörének a tárgyalását, akit

másfél millió dinár elsikkasztásával vádol az ügyész.

Sztepity a bírósági elnök kérdésére elmondotta, hogy 35 éves, Londonban született, belügyminiszteri tisztviselő. 1915-ben lett rendőrtisztviselő és 1917-ben lépett a belügyminisztérium szolgálatába, mint a belügyminiszterhez beosztott bizalmi tisztviselő. Bizalmas jellegű kifizetéseket végzett és összesen egy millió 645.000 dinárt utalt ki.

A tanácselnök kérdésére jegyzéket mutatott fel arról, hogy kinek mennyi díjat fizetett ki. A jegyzékben szerepel többek között Szrkity Manojlo hírlapíró, a Pravda szerkesztője 120.000 dinárral, Antity

Dragutin belügyminiszteri osztályfőnök 50.000 dinárral, Lazarevity Manojlo beogradi rendőrfőnök 23 ezer dinárral, a Rapid autogarage 20.000 dinárral és még sokan, a legkülönbözőbb összegekkel.

Sztepity elmondotta, hogy a kifizetésekről okmányai vannak, amelyeket a védő a tárgyalás során elő is fog mutatni.

Nem érdemeltem meg — mondotta — hogy sikkasztással vádoljanak,

minden kifizetést felsőbb utasításra, a belügyminiszter bizalmas rendeletére eszközöltem.

Sokszor az ágyból huztak ki, hogy bizalmas személyeknek a belügyminiszter meghagyása alapján, különböző összegeket fizessek ki.

Az elnök kérdésére elmondotta, hogy 1527 dinár havi fizetése volt és négyezer dinárt megkeresett külön, mert magántisztviselői állást is vállalt,

azonkívül házat is megterhelte adósságokkal.

Hozományt nem kapott a feleségével? — kérdezte az elnök.

Igéretet igen, de hozományt nem. Elnök volt-e még keresete a minisztériumban is?

Vádlott (bizonytalanul): A minisztériumtól kaptam bizonyos honorariumot.

Elnök: Mennyit tett ki havonta. Vádlott: Ötezer dinárt — 1919 óta. Néha többet is különleges szolgáltatásokért.

Elnök: Más keresete nem volt. Vádlott: Kétszer nyertem a sorsjátékon. Egyszer 85.000 és egyszer 65.000 dinárt.

Sztepity után a királyi ügyész beszélt és kijelentette, hogy továbbra is fentartja a sikkasztás vádját, mert Sztepity csupán a kifizetésekről tud igazoló írást felmutatni, azt is ő írta,

## Ma tárgyalja a kormány az új lakástörvény tervezetét.

**Andrić agrárreformminiszter nyilatkozik a bányai agrártelepek és a csendőrség közötti összetűzésről.**

Beograd, okt. 14. A minisztertanács az este ülést tartott, amelyen Gosar Andrija szociálpolitikai miniszter beszámolt a szárazsággal sújtott területek lakosainak a helyzetéről és a nyomorba jutott lakosság felségítésére tíz millió dinár hitelt kért, amit a kormány folyósított is.

Andrić Vlada agrárreform miniszter másfél millió dinár hiteligényezését kérte, hogy abból a bányai és bányai agrártelepeket támogassa és lehetővé tegye épülő házaik befejezését.

Gosar szociálpolitikai miniszter a lakástörvény tervezetét terjesztette

elő, de a javaslat feletti vitát mára halasztották.

Ülés után Andrić Vlada agrárreform miniszter nyilatkozott az alekszandrovói és karagyorgyevói vizsgálat eredményéről és kijelentette, hogy

a telepek és a csendőrség közötti összetűzésnek nagyrészt a dobrovoljacok az okai,

akik olyan területeket is elfoglaltak, amelyeket nem ítéltek meg a részükre. Amikor a földet pontosan fel akarták mérni, a jogtalanul elfoglalt területek birtokosai tiltakoztak és ellenszegültek a csendőrség parancsainak.

## Beograd és Bukarest harca a keleti expresszért.

**Heves küzdelemre van kilátás a román és az SHS államvasutak kiküldöttjei között.**

Bukarest, okt. 14. Az október tizenötödikén Prágában összeülő vasuti konferenciával kapcsolatosan, részletesen foglalkoznak a bukaresti lapok az SHS és román államvasutak között várható konfliktussal. A konferencia célja, hogy Berlin, Prága, Budapest és Konstantinápoly között közvetlen összeköttetést létesítsen, amelyet később Bagdadig, illetve Sziríáig fejlesztenének. Legutóbb ebben az ügyben Baden-Badenben tárgyaltak, meggyezésre jutni azonban nem tudtak, mert

a beográdi és a bukaresti kiküldöttek merőben ellentétes álláspontot foglaltak el.

Az SHS államvasutak képviselői ahhoz ragaszkodtak, hogy a keleti expressz Beogradon és Szófián keresztül haladjon, a román államvasutak kiküldöttjei viszont úgy kérték megállapítani a nemzetközi vonat utirányát, hogy Bukarest is bekapcsolódjék a fontos vonalba.

A bukaresti lapok véleménye megegyezik abban, hogy a prágai konferencián erős küzdelemre van kilátás a román és jugoszláv delegátusok között a keleti expresszért.

## Minden napra egy gyűlés.

**Nagyarányu készülődések a községi választásokra. — Elkészült a magyar-párt városi programja.**

Beckerek, okt. 14. A beckereki pártok nagy előkészületeket tesznek a közeli községi választásokra. Október 21-ikén lejár a jelölőlísták benyújtásának határideje és eddig az időpontig minden párt igyekszik betervezni képviselőtestületi jelöltjeinek a névsorát. A helyi pártok vezetői máris megkezdtek az agitációt és ezen a téren különösen a független demokrata-, a radikális- és a magyar-párt tett nagy előkészületeket.

November hatodikáig már csak rövid idő áll rendelkezésre és a kínálózó agitációs alkalmat egyik párt sem kívánja elmulasztani. A független demokrata-párt részletes munkaprogramot dolgozott ki, amely a város minden részét felöleli és minden napra pontosan meghatározza a tennivalókat.

A független demokrata-párt minden este másutt tart választási értekezletet,

szombatonként és vasárnaponként pedig két-két helyen. A szónokok dr. Mátity Misa, dr. Erdelján Péra, dr. Dosen Vojislav, Gruity Novák, Sztanojevit Milos, dr. Iszakovity Vojislav, Mandrovity Milán, Sztakity Zsárkó, Iszakovity Szvetozár, dr. Pésity Áron, dr. Dimitrijevit Milivoj, Pin Pája, Sipos Mihajlo és Radicev Lázár, akik felváltva vesznek részt az értekezleteken.

A radikális-párt Ankity és Zsupánszki csoportja is nagy előkészü-

leteket tesz a választásokra és mindkét frakció sűrűn tart értekezletet a város szerb negyedeiben.

Megesett, hogy a két párt egy és ugyanazon vendéglőbe hívott össze konferenciát és ilyenkor felosztották a helyiségeket maguk között, az egyikben Popov és Ankity pártvezérek, a másikban Zsupánszki, Mihajlovity és Beslity pártvezérek ismertették a radikális-párt városi programját.

A nagy munkába bekapcsolódott a magyar-párt is, amely holnap, szombaton kezdi meg a voltaképeni agitációját. Szombaton este hét órakor az Osztó-féle vendéglőben, vasárnap este hét órakor a bégaparti állomással szemben lévő Kovács-féle vendéglőben lesz pártértekezlet,

amelyen a magyar-párt részletes városi programját ismertetik. Az értekezletre a magyar-párt minden tagja hivatalos, de szívesen látják a más érdeklődők megjelenését is.

Hasonlóképpen megkezdte agitációját a német-párt is,

amelynek munkássága azonban egyelőre főleg csak a vidéki községekre szorítkozik. Neuner Vilmos dr. országgyűlési képviselő a napokban Boesáron, Nákovón, Szvetihuberten és Masztorton járt, ahol választóival szűk körű értekezletet tartott.

## A legújabb óceánrepülés csődje.

**Az American Girl a nyílt tengeren leszállani kényeztetett.**

Párizs, okt. 14.

Miss Ruth Elder, az óceánrepülő pilótánő távirati értesítést küldött a Le Bourget-i repülőtelepnek, amelyben közli, hogy az American

Girl az Azori szigetektől mintegy ötven mérföldnyire leszállani kényeztetett.

Miss Ruth Eldert és utitársát egy holland gőzös vette fel.

## Október tizenötödikével életbelép a téli vasuti menetrend.

**Változások a bányai vonatok és hajók indulásában és érkezésében.**

Beckerek, okt. 14.

Október 15-ikével, vagyis a szombati nappal életbelép a téli menetrend, amely bizonyos mértékű változást hoz a bányai közlekedés eddigi rendjébe. A téli menetrend bányai vonatkozó része a következőképpen írja elő a vonatok érkezését és indulását:

**Beckerek — Szubotica között:** Beckerekéről indul 2 óra 25 perckor, Szuboticára érkezik 7 óra 35-kor.

**Szubotica — Beckerek között:** Szuboticáról indul 13 óra 40-kor, Beckerekre érkezik 19 óra 15-kor.

**Pancevó — Beckerek — Szubotica között:** Pancevóról indul 4 óra 30-kor és 9 órakor, Beckerekre érkezik 7 óra 52-kor és 12 óra 20 perckor, Beckerekéről indul 7 óra 57 perckor és 12 óra 55 perckor, Szuboticára érkezik 13 óra 05-kor, illetve 18 óra 25 perckor.

**Szubotica — Beckerek — Pancevó között:** Szuboticáról indul 8 óra 25 perckor és 19 óra 05 perckor, Beckerekre érkezik 13 óra 50 perckor és 0 óra 15 perckor, Beckerekéről indul 14 óra 19 perckor és 0 óra 32 perckor, Pancevóra érkezik 17 óra 43 perckor, illetve 3 óra 30 perckor.

**Beckerek — Pancevó között:** Beckerekéről indul 9 óra 34 perckor és 4 óra 30 perckor, Pancevóra érkezik 12 óra 40 perckor és 7 óra 30 perckor.

**Pancevó — Beckerek között:** Pancevóról indul 19 óra 40 perckor és 14 óra 05 perckor, Beckerekre érkezik 22 óra 40 perckor és 17 óra 05 perckor.

**Beckerek — Vrsac — Belacrkva között:** Beckerekéről indul 6 óra 42 perckor és 14 óra 30 perckor, Szécsányra érkezik 10 óra 57-kor és 15 óra 50-kor, Szécsányról indul 3 óra 29-kor és 16 óra 09-kor, Vrsacra érkezik 6 óra 32-kor és 18 óra 45-kor, Vrsacról indul 8 óra 02-kor és 19 óra 21 perckor, Belacrkvára érkezik 9 óra 26 perckor és 20 óra 45 perckor.

**Belacrkva — Vrsac — Beckerek között:** Belacrkváról indul 1 óra 50-kor és 12 órakor, Vrsacra érkezik 2 óra 50 perckor és 13 órakor, Vrsacról indul 3 óra 10-kor és 14 óra 50-kor, Szécsányra érkezik 5 óra 40-kor és 17 óra 30-kor, Szécsányról indul 5 óra 56-kor és 18 órakor, Beckerekre érkezik 7 óra 15-kor, illetve 19 óra 35 perckor.

**Beckerek — Szécsány — Alibunár között:** Beckerekéről indul 0 óra 42-kor, 6 óra 49-kor és 14 óra 30 perckor. Szécsányra érkezik 1 óra 57-kor, 8 óra 15-kor és 15 óra 50-kor, Szécsányról indul 2 óra 05 perckor, 10 órakor és 17 óra 05 perckor.

Alibunár — Szécsány — Beckerek között: Alibunárról indul 1 óra 52-kor és 14 óra 28-kor, Szécsányra érkezik 3 óra 53-kor és 16 óra 33 perckor. Szécsányról indul 5 óra 56 perckor és 18 órakor, Beckerekre érkezik 7 óra 15-kor, illetve 19 óra 35 perckor.

**Beckerek — Módos — Párdány között:** Beckerekéről indul 0 óra 42 perckor, 6 óra 49 perckor és 14 óra 30 perckor, Jásatomityra (Módosra) érkezik 4 óra 25-kor, 8 óra 50 perckor és 18 óra 05 perckor, Jásatomityról (Módosról) indul 4 óra 29 perckor, 11 óra 40 perckor és 19 óra 20 perckor, Nincsitvevóra (Párdányra) érkezik 4 óra 50 perckor, 11 óra 58 perckor, illetve 19 óra 41 perckor.

**Párdány — Módos — Beckerek között:** Nincsitvevóról (Párdányról) indul 5 órakor és 12 óra 10 perckor, Jásatomityra (Módosra) érkezik 5 óra 20 perckor és 12 óra 28 perckor, Jásatomityról (Módosról) indul 5 óra 25 perckor és 12 óra 35 perckor, Beckerekre érkezik 7 óra 15 perckor, illetve 14 óra 50 perckor.

**Beckerek — Tomasevác — Titel — Noviszád között:** Beckerekéről indul 0 óra 32 perckor és 9 óra 34 perckor, Tomasevácra érkezik 1 óra 29 perckor és 10 óra 30 perckor, Tomasevácraól indul 1 óra 40 perckor és 11 óra 30 perckor, Titelre érkezik 3 órakor és 12 óra 34 perckor, Titelről indul 3 óra 25 perckor és 13 órakor, Noviszádra érkezik 5 óra 23 perckor és 14 óra 50 perckor.

**Beckerek — Tomasevác — Titel — Noviszád — Tomasevác — Beckerek között:** Noviszádról indul 6 óra 54-kor és 17 óra 25 perckor, Titelre érkezik 8 óra 50 perckor és 19 óra 17 perckor, Titelről indul 9 óra 15 perckor és 19 óra 32 perckor, Tomasevácra érkezik 10 óra 40 perckor és 20 óra 55 perckor, Tomasevácraól indul 11 óra 22 perckor és 21 óra 05 perckor, Beckerekre érkezik 12 óra 20 perckor és 22 óra 05 perckor.

**Beckerek-Begej — Nemacsakarnja között:** Beckerekéről indul 9 óra 30 perckor és 15 óra 20 perckor, Nemacsakarnjára érkezik 12 óra 51 perckor és 18 óra 46 perckor.

**Nemacsakarnja — Beckerek-Begej között:** Nemacsakarnjáról indul 2 óra 51 perckor és 15 óra 25 perckor, Beckerekre érkezik 6 óra 15 perckor és 18 óra 50 perckor.

Hasonlóképpen változás állott be a folyamhajózás téli menetrendjében is, amelynek új bányai menetrendje a következő:

**Beckerek — Titel és vissza:** Indul Beckerekéről minden vasárnap és csütörtökön 6 óra 30 perckor, Titelből minden csütörtökön és hétfőn 13 órakor.

Kir  
minisz  
Beck  
Kikine  
Novib  
nevez

Olc  
ügyi  
dolgoz  
külder  
szállit

Akir  
rendőr  
Péter  
ki a sz  
és min  
utazta  
érkezé  
lan vo  
tetése  
loncolj  
költség

A ge

összel  
tozik,  
jal lek  
vagy a  
kóbor s  
ezüstös  
mélabus  
sütő is  
mantiku  
tetején,  
rakása  
tot len

tenye...  
szereti,  
kellemes  
jában  
geszteny  
az őszit  
tálgatva,  
forró ge  
retettel

mint eg  
amelyek  
ból hoz  
adja át  
amelyek  
S midő  
zeletünk  
tosan sz  
narancs  
örök sz  
lett...  
van, de  
zeletben  
révén od  
és boldo  
az ősz  
gával,  
ültet a  
plántált

Magya  
gyalni  
ból jelen  
sőbb köz  
hogy ab  
város va  
igények  
ahol a  
százaléka  
gyar nyel

Megme  
csai post  
beljác  
előtt tört  
csendőrs  
postames  
csendőrs  
beszállit  
fogházab  
szul lett  
érkezett  
vizsgálat  
hogy B  
után mér

## HIREK

**Kinevezések.** A közoktatásügyi minisztérium Drndarszki Pajót Becskerekre, Markovity Novákot Kikindára, Csiply Zsárkót pedig Novibecsejre járási tanfelügyelőnek nevezte ki.

**Olcsóbb lesz a posta.** A postaügyi minisztériumban tervezeteket dolgoztak ki, amelyben egyes postaküldemények díjának tetemes lezállítását javasolják.

**Akinek nem kell utlevél...** A rendőrség az este letartóztatta Pach Péter állítólagos lemergi lakost, aki a szomszédos országokat utlevél és minden igazoló okmány nélkül utazta be és most is utlevél nélkül érkezett Romániából. A nyughatatlan vérű utast megbüntetik és büntetése kitöltése után Lembergbe toloncolják. Ilyenformán legalább költségen utazik haza.

### A gesztenyesütő

Ősszel annyira a városi élethez tartozik, mint a fáról nesztelen sóhajjal lekerülő aranybarna falevél, vagy a távoli, csöndes mezőkről a kőbor szél által idűfűjt, a levegőben ezüstösen uszkáló ökönyál. Az ősz mélabus romantikáját a gesztenyesütő is jelképezi, mert valóban romantikus az, midőn otromba sütője tetején, a paraszak bibor és arany rakása fölött forró és kellemes illatot lehelve sül, süldögél a gesztenye... A legtöbb ember a gesztenyét nemcsak romaniikusan látni szereti, hanem enni is, mert igen kellemes érzés, mikor az ember szájában omló husával megforog a gesztenye. S igen kellemes, midőn az ősi ég fekete sátra alatt sétálgatva, zsebünkben szorongatjuk a forró gesztenyét, amely olyan szeretettel csókolgatja hűvös kezünket, mint egy hű kutyá. A gesztenye, amelyet legtöbbször déli országokból hoznak hozzánk, önfeláldozóan adja át testünknek azt a meleget, amelyet a déli Nap csókolt beléje. S midőn a gesztenyét esszük, képzeletünk messze Délen jár, titokzatosan sutogó pálmák és ciprusok, narancs- és babérlevelűkben s az örök szimfoniáját daloló tenger mellett... Az ősznek sok bájos poézise van, de mégis jólesik legalább képzeletben elrepülnünk a gesztenye révén oda, ahol talán gondatlanabbak és boldogabbak az emberek. Mert az ősz nemcsak költsézetet hoz magával, hanem újabb gondokat is ültet a gondokkal amugy is teliplántált emberiség részére.

**Magyar nyelven is lehet tárgyalni Csehszlovákiában.** Prágából jelentik: A csehszlovák legfelsőbb közigazgatási bíróság kimondta, hogy abban az esetben, amikor olyan város vagy község elleni közjogi igények érvényesítéséről van szó, ahol a lakosságnak legalább husz százaléka magyar, tárgyalását magyar nyelven köteles megtartani.

**Megmérgezte magát a debeljácsi postalópás gyanúsítottja.** A debeljácsi postán néhány héttel ezelőtt történt lopás elkövetésével a csendőrség legutóbb Bürger Mária postamesternőt gyanúsította. A csendőrség Bürgert letartóztatta és bezárolta a pancsevői ügyészség fogházába. Utközben hirtelen rosszul lett és alig hogy Pancsevóra érkezett meghalt. Az ügyészség a vizsgálat folyamán megállapította, hogy Bürger Mária letartóztatása után mérget vett be és az ölte meg.

## A becskerek-i törvényszék jóváhagyta hat becskerek-i pártszervezet jelölőlistáját.

A magyar-párt urnája végérvényesen sorrendben a harmadik

Becskekerek, okt. 14.

A becskerek-i kerületi törvényszék átvizsgálta a becskerek-i pártok részéről eddig benyújtott jelölőlistákat és

a jelöltek névsorát kivétel nélkül jóváhagyó záradékkal látta el.

A törvényszék elsőnek a radikális-párt, másodiknak a független demokrata-párt,

harmadiknak a magyar-párt,

negyediknek a földmives-párt, ötödiknek a Zsupánszki-Mihajlovity-Beslity-féle radikális-párt és hatodiknak a demokrata-párt listáját hagyta jóvá és ennek megfelelően

a radikális-párt az első, a független demokrata-párt a második, a magyar-párt a harmadik, a földmives-párt a negyedik, a Zsupánszki radikális-párt az ötödik, a demokrata-párt pedig a hatodik urnát kapta a november hatodik-i községi választásokra.

A magyar-párt vezetősége a becskerek-i kerületi törvényszéktől tegnap a következő határozatot kapta: „Kerületi törvényszék, Veliki-becskekerek. Gn. 1602—1927. sz. Határozat. A veliki-becskekerek-i kerületi

törvényszék az 1917. év november hatodik-i községi választásokra október hatodikán benyújtott és Veliki-becskekerekre szóló jelölőlistát a belügyminisztérium 15.300—927. sz. alatt kiadott szabályzatának 41-ik szakasza alapján jóváhagyta és elrendeli, hogy a jelölőlista eredeti példányára és az urnákra kerülő másodpéldányokra a törvényszék jóváhagyó záradékát rávezzessék.

A szavazóhelyiségek részére szükségelt másodpéldányokat a belügyminisztérium 15.300—927. szám alatt kiadott szabályrendeletének 13-ik, illetve 41-ik szakasza értelmében Veliki-becskekerek város tanácsának kézbesíti.

Indokok: A veliki-becskekerek-i kerületi törvényszék meggyőződött arról, hogy az átadott jelölőlistát a belügyminisztériumi szabályzat 41. szakaszában előírt rendelkezéseknek megfelelően állították össze és hogy az ajánlók eleget tettek az említett rendelkezések követelményeinek. Bunity Ivó törvényszéki elnök, Markovity Borivoj, Brankovity Milán törvényszéki bírók, Bozsín Milán törvényszéki irodaigazgató.

## A becskerek-i törvényszék vádtanácsa elhalasztotta a döntést egy bélyeghamisítási bűnpörben.

Becskekerek, okt. 14.

A becskerek-i törvényszék vádtanácsa tegnap foglalkozott Csikos János becskerek-i lakos bűnpörével, akit az ügyészség

okmánybélyeghamisítással, illetve hamisításra való rábirással vádol.

A vád szerint 1926 novemberében, pontosan meg nem határozható napon Temesváron megbízást adott Nagy János temesvári lakosnak kétszázézer dinár értékű SHS okmánybélyeg gyártására, egyúttal pedig huszonháromezer leu éleleget fizetett ki Nagynak, aki a pénzt át is vette. A vizsgálatot később Ivanitza Nikola volt nikolincei malomtulajdonosra is kiterjesztették, mivel alapos gyanuok merültek fel, hogy Ivanitza ebben a bűnügyben is jelentős szerepet játszott.

A vizsgálat folyamán Csikos azal védekezett, hogy

Bukarestben minden különösebb

ok nélkül, Nagy János besugására, letartóztatták,

fogvatartották és pénzéből kifogarták, azután pedig, hogy fogvatartásának és a 23.000 leu elkobzásának valami jogi alapot biztosítsanak, jegyzőkönyvet irtak, amelyben okmánybélyeghamisítással vádolták. Ezt a jegyzőkönyvet alá is irta — de mint a rendőri kihallgatása során vallotta — anélkül, hogy tudta volna, mit tartalmaz.

A becskerek-i törvényszék vádtanácsa tegnap délelőtt tárgyalta Csikos János bűnpörét, de nem tudott határozatot hozni, mert

az iratesemők között nagymennyiségű román és magyar okirat, jegyzőkönyv és levél van,

amelynek a lefordítása válik szükségessé. A bíróság elrendelte az idegen nyelvű okmányok lefordítását és a határozathozatalt elhalasztotta. Csikos János ügyében ilyenformán csak később döntenek.

**Ne röpke, hanem állandó örömet szerezzen családjának!** Vezesse be a rádiót, amely ma a legszebb szórakozás. Forduljon a Radanov és Delfel-céghez.

„Milyen legyen a nők járása“ című tegnapi cikkünkre a Torontál egyik olvasója a következő levélben reflektál: Teljesen egyetértek a cikkirő azon állításával, hogy a csunya járás gyakran rossz szokás, gyakran pedig a rossz cipő következménye. Téves azonban az az állítás, hogy valamely cipő a láb formáját „óvja“. A cipő nem óvja, hanem valósággal megadja a láb formáját! Ha tehát a cipő jól van szabva, akkor a láb formája is szép. Ilyen cipő pedig kapható a Vilim Herzfeld-féle „Turul“ áruházban. Teszteljen: Egy hű oivasó.

A „Csókról-csókra“ becskerek-i bemutatója. Szombaton és vasárnap este fél 9 órai kezdettel mutatja be ezt a kitűnő zenéjű 3 felvonásos francia vig operettet a városi színházban Szabó Marci együttese, Oláh Jolán és Nyárai Rezső fellépésével. A darab többi szerepeit a szuboticaiak legjobbjai játsszák. Az előadások iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg és még vidékről is tömegesen vesznek jegyet a szenzációs sikerűnek ígérkező előadásra. Jegyek Fischer Miklós főuccai üzletében még kaphatók.

**Tizenöt lista — egy napon.** A becskerek-i kerületi törvényszékek tegnap tizenöt községi képviselőtestületi listát nyújtottak be a törvényszék területéről. Melenciről Vidity Bogoljub, Szárcsáról Kungel Georg, Katarináról Topka József, Konakról Karanyác Tódor, Melenciről Nesity Mirkó, Jásatomityról (Módosról) Jovánovity Konstantin, Mihajlovórol Drahos Pál, Bagejszvetidjuradjról Mausz Mátyás, Ninesityevórol Heki Miklós, Banatszkideszpotováról Avender József és Bókáról Gyurity Márkó listavezető nyújtotta be a képviselőtestületi jelöltek listáját.

Megkezdődött a nagy maradékvásár fekete és barna férfi boxcipőkben. Párja 185 dinár. Vilim Herzfeld, Turul-áruháza.

**Irodalmi pályázat.** A Temesvári Hirlap néhány nappal ezelőtt rövid tartalmu felhívást közölt, amelyben tizezer lej összegű pályadíjat tűzött ki novellákra. A szándékos rövidségű pályázati felhívás éppen azt célozta, hogy eltekintsen az eddigi gyakorlattól, amely rendszerint erősen megkötötte a pályázókat és így bizony gyakran féleredmények jelentkeztek A Temesvári Hirlap szerkesztősége egyedül az irás megjutalmazását tűzte ki célul és ezért nem tartotta fontosnak, hogy előírja a megválasztandó témát, de határozottan ki is akarta kerülni az utódállamok sajtójában szokásoszá vált feltételeket, amelyek nem tették lehetségessé, hogy bárhol is élő magyar író részt vegyen az ilyen pályázaton. Ezért tehát a pályázat területét nem korlátozta Erdélyre és a Bánságra, hanem a világ bármely részéből beérkező pályamunkákat szívesen vészi, mert felfogása az, hogy a bárhol született magyar írás értéke közkinccsét képezi a magyar irodalomnak és kulturának. Egyetlen kikötés, hogy eddig még sehol meg nem jelent műveket küldjék be a pályázók, nevük aláírása nélkül, amelyet jelíges és lepecsételt borítékban és a pályaművel egyidejűleg kell eljuttatni. A pályaműveket a Temesvári Hirlap szerkesztőségéhez kell beküldeni, géppel írva és a papiros egyik oldalán. A pályaművet tartalmazó borítékra feltűnő irással rá kell írni: „Novellapályázat“. A beküldési határidő november 15. A pályadíjak kiosztása: 5000, 2500, 1500 és 1000 lej, karácsonykor történik meg.

**Olcsó butor tetszetős kivitelben,** szolid kidolgozásban állandó nagy választékban Bencze Antal és Fiai műbutorgyárában, Veliki-becskekerek.

Nemcsak legolcsóbban árusítja, hanem önköltségen tápalja és reparálja a cipőt

**Turul**

**Orient Bioskop**

Pénteken, okt. 14-én 5, 7 és 9 órákor

**Világszenzáció!****Egy nemzet bálványa.**

Romantikus dráma 7 felvonásban.

A főszerepben: John Gilbert.

Megkönnyítik az amerikai bevándorlást. Clevelandból jelentik: Harry E. Hull, az Egyesült-Államok bevándorlási kormánybiztosa, legújabbán tett nyilatkozatában kifejtette, hogy az Egyesült-Államok megkönnyítik majd a bevándorlást. Elsősorban minden különösebb formáság nélkül azonnal vizumot nyerne az azok a huszonnegyedik életévüket betöltött emberek, akik igazolják, hogy szüleik már két éve az Egyesült-Államokban laknak és megélhetésük biztosítva van. Azok az európai szülők is kapnak vizumot, akik igazolják hogy gyermekük Amerikában tartózkodik és biztosítva van a megélhetésük. Mindezek a szokásos kvótán felül kapnak majd vizumot Amerikába. Az erre vonatkozó törvényjavaslat már legközelebb az Egyesült-Államok parlamentje elé kerül megszavazás végett.

**Krumenacker István**

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasúti szállításból eredő mindennemű visszkéretet (hiányok, sérülések és határidő túllépések), Velikibecskerek, Etvesova u. 5. Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállóval szemben) is leadhatók részemre.

**Gyorsabb lesz a vonat-  
közlekedés Magyarországon.**

Budapest, okt. 14.

Hermann kereskedelmi miniszter tegnap Dezsöffy államtitkárral és Samarjayval, a Máv elnökével értekezletet tartott, amelyen az új beruházások kérdésével foglalkoztak.

Elhatározták, hogy a budapesti pályaudvarokat, a magyar főváros megnagyobbodott forgalmának megfelelően megnagyobbítják, új típusú mozdonyokat rendelnek és

az egész vasúti hálózatot a gyorsabb közlekedés zavartalan lebonyolítása érdekében átépítik.

A Máv pénzügyi helyzete annyira megjavult, hogy a nagyarányú beruházásokat

saját pénztárából tudja fedezni és kölcsön felvételére nincs szüksége.

Broj 1097/927.

2059

**Zvanična  
dražbena objava**

na ime zaostatka javnog poreza uzetih stvari, 48.000 snop trska, 1 gl. po 1 Din, koje će se na javnoj dražbi prodati.

I. dražba 15. oktobra 1927. god. u 9 časa; II. dražba 22. oktobra 1927. god. u 9 časa u opština Lukino Selo.

Dražbeni uslovi:

1. put. Na prvoj dražbi će se sve one pojedine založne stvari kojih vrednost ne nadmašuje 100 dinara, ispod procene odmah bezuslovno prodati; a one stvari kojih vrednost premašuje 100 dinara, samo onda, ako se tri četvrtine od procene ponudi.

2. put. Kod druge dražbe će se svaka založna stvar bez razlike i ispod tri četvrti procene — najviše nudećem u svakom slučaju prepustiti.

3. put. Kupovna cena ima se odmah u gotovom novcu isplatiti.

U Lukinom Selo, 8. oktobra 1927.

Poglavarstvo.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására adni, hogy az Urosevity Joca-féle vendéglőben szombaton este

**kedélyes - estély**

lesz, finom malacpecsenyével. A vendégek pontos kiszolgálásáról Gyömbér Mihály pincér gondoskodik. Kérjük a n. é. közönség szives pártfogását, tisztelettel a rendezőség.

Izviš. br. 654/1927.

2055

**Dražbena objava.**

Potpisani sudski izvršitelj objavljuje, da će se u korist ovrhovoditelja dr. Andrije Vasić protiv ovrhenika iz Melenaca radi namirenja tražbine 5092 Din i s. p. p. na javnoj dražbi prodati pokretne popisane pleničbenom zapisniku br. Gr. 3205/1927. i to poimence: 270 veliki tanjira, 60 stolova, 240 stolica, 15 flaša, 150 čaša, 100 pari esceja i ostalo procenjene na 15.435 Din.

Dražba će se održati dana 18. oktobra 1927 u 10 sati pre podne u Melenci u stanu dužnika.

Novi Bečej, 5. oktobra 1927. god.

Barleković, kr. sudski izvrš.

Keveset használt

**Fordson-traktor**

Oliver 8 as ekével

**olcsón eladó.****Mita Berberski**

Velikibecskerek.

**A „Tri šešira“ vendéglőben**

szombaton, október 15-én este 8 órákor disznótoros vacsorával egybekötött zeneestély lesz egy elsőrendű nőzenekar közreműködésével. Éjjel-nappal állandóan friss tyebapcsitya, valamint hideg és meleg ételek lesznek felszolgálva. Abonenseket a legszolidabb árak mellett várjuk! Jó ételekről és italokról gondoskodik és számos látogatást kér RÁKITY IVÁN vendéglős. 2063

**PLEITZ FER. PÁL****KÖNYVNYOMDA****VELIKIBECSKEREK, OBILITYEVA (ZÁPOLYA) U. 5. SZ.**

Nyomtatványok a legmodernebb kivitelben - Lapkiadás - Nyomtatványraktár - Vonalozó-intézet  
Tömöntöde - Könyvkötészet  
Ruggyantabélyegzőgyártás

Telefonszám  
21Alapított  
1846